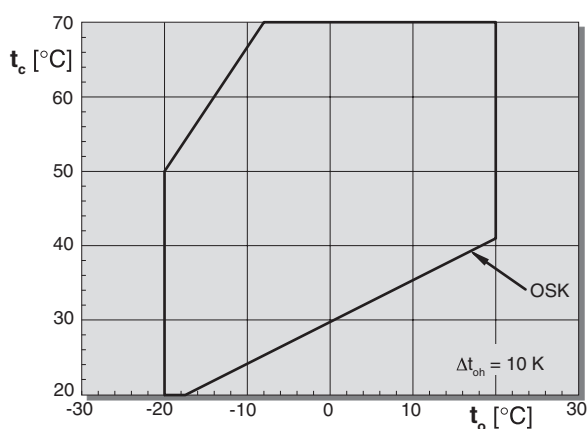
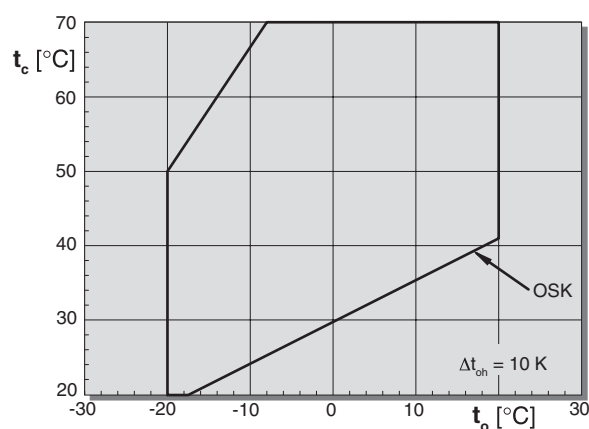


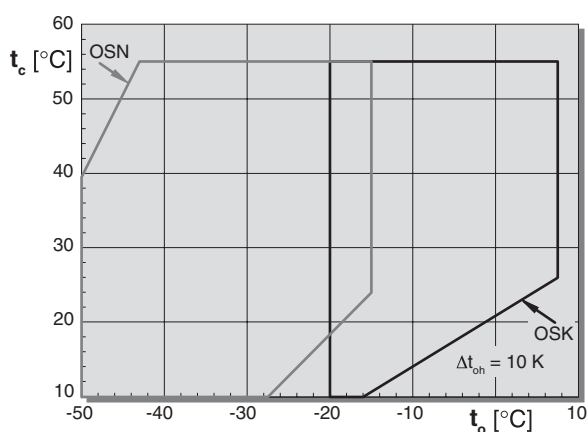
R134a CR 100%



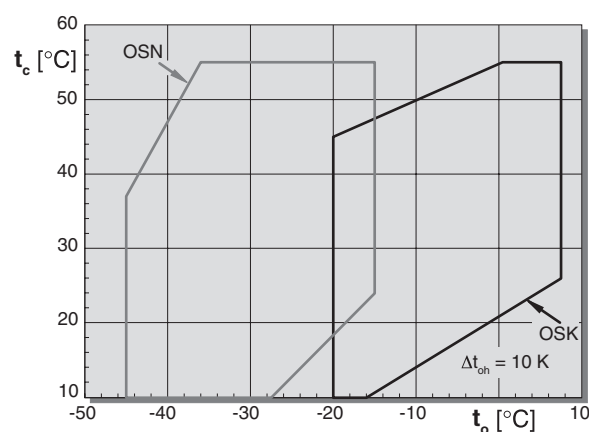
R134a CR 75% ■ CR 50%



R404A ■ R507A CR 100%



R404A ■ R507A CR 75% ■ CR 50%



Erläuterung der Typenbezeichnung

Beispiel

OSKA8561-K

Offener Schraubenverdichter

OSKA8561-K

Anwendungsbereich (**K** oder **N**)

OSKA8561-K

NH₃-Ausführung

OSKA8561-K

Gehäusegröße (53/74/85)

OSKA8561-K

Fördervolumen (5/6/7)

OSKA8561-K

Verdichterausführung (1 = Standard)

OSKA8561-K

Ausführung für Direktkupplung

Explanation of model designation

Example

OSKA8561-K

Open screw compressor

OSKA8561-K

Application range (**K** or **N**)

OSKA8561-K

NH₃ design

OSKA8561-K

Housing size (53/74/85)

OSKA8561-K

Displacement (5/6/7)

OSKA8561-K

Compressor execution (1 = standard)

OSKA8561-K

Design for direct coupling

Расшифровка обозначения компрессора

Пример

OSKA8561-K

Открытый винтовой компрессор

OSKA8561-K

Область применения (**K** или **N**)

OSKA8561-K

Предназначен для NH₃

OSKA8561-K

Размер корпуса (53/74/85)

OSKA8561-K

Объемная производительность (5/6/7)

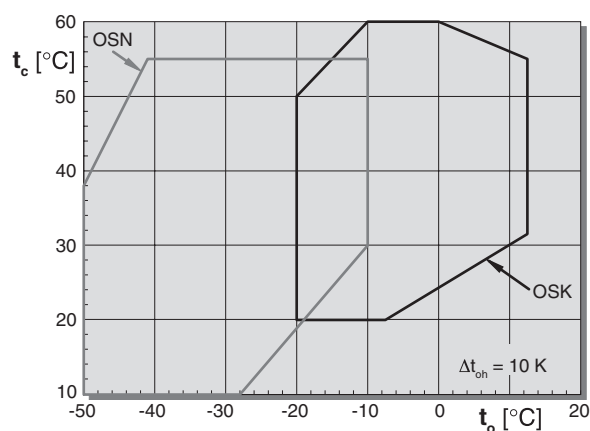
OSKA8561-K

Исполнение компрессора (1 = стандарт)

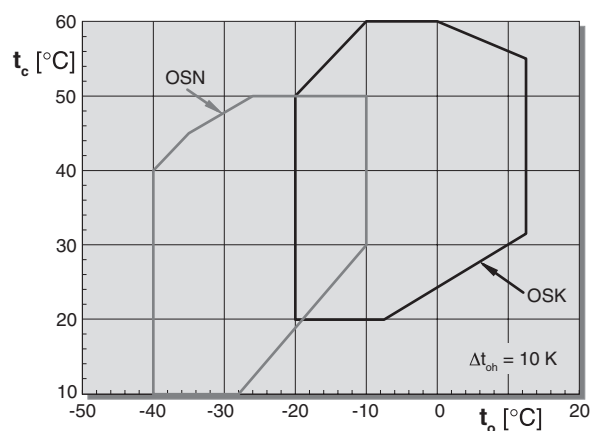
OSKA8561-K

Дизайн для прямого соединения

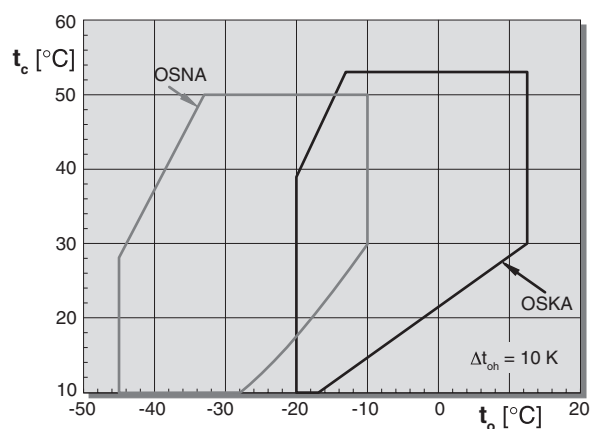
R22 CR 100%



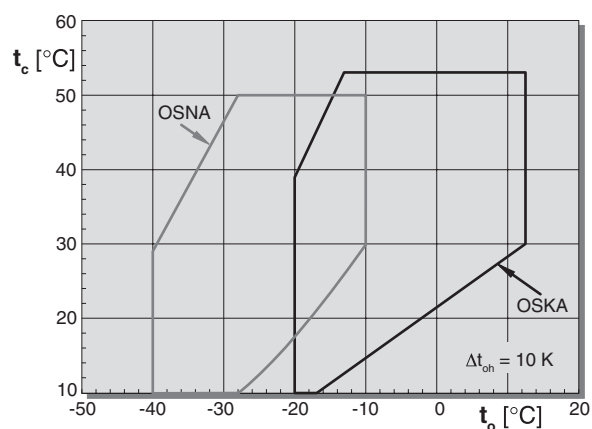
R22 CR 75% ■ CR 50%



NH3 CR 100%



NH3 CR 75% ■ CR 50%



Legende

t_o Verdampfungs-temperatur (°C)
 t_c Verflüssigungs-temperatur (°C)
 Δt_{oh} Sauggasüberhitzung

Ölkühlung

In einigen Anwendungsbereichen kann Ölkühlung erforderlich werden. Die Ölkühlerauswahl kann über die BITZER Software erfolgen.

ECO-Betrieb

Maximale Verflüssigungstemperatur kann eingeschränkt sein.
 ECO-Einsatzgrenzen siehe BITZER Software.

Legend

t_o Evaporating temperature (°C)
 t_c Condensing temperature (°C)
 Δt_{oh} Suction superheat

Oil cooling

For some application ranges, oil cooling may become necessary. The oil cooler can be selected by using the BITZER Software.

ECO operation

Maximum condensing temperature may be limited.
 ECO application limits see BITZER Software.

Обозначения

t_o Температура кипения (°C)
 t_c Температура конденсации (°C)
 Δt_{oh} Перегрев всасываемого газа

Охлаждение масла

Для некоторых областей применения может потребоваться охлаждение масла. Маслоохладитель может быть подобран с помощью BITZER Software.

Работа с ECO

Максимальная температура конденсации может быть ограничена. Области применения для ECO см. в BITZER Software

Verdichter- Typ	Fördervolumen bei 2900 min ⁻¹	Fördervolumen bei 3500 min ⁻¹	Zulässiger Drehzahl- bereich	Gewicht	Rohranschlüsse				Leistungs- regelung	Drehrichtung (Verdichter)	Kupplung Typ
Compressor type	Displacement with 2900 min ⁻¹	Displacement with 3500 min ⁻¹	Allowed speed range	Weight	Pipe connections				Capacity control	Direction of rotation (compressor)	Coupling type
Тип компрессора	Объемная подача при 2900 об/мин	Объемная подача при 3500 об/мин	Разрешенный диапазон скорости вращения min ⁻¹	Вес	Присоединение трубопроводов				Регулирование производитель- ности	Направление вращения	Тип соедин- ительной муфты
	m ³ /h	m ³ /h		kg/кг ①	DL Druckleitung mm	inch	SL Saugleitung mm	inch	% ②		
OSK8551-K	315	380	1450 ... 4000	330	76	3 1/8"	DN 100		100 ↕ 50 oder/or/или 100 75 50	rechts clockwise по часовой стрелке	KS800
OSK8561-K	359	433		340	76	3 1/8"	DN 100				
OSK8571-K	410	495		350	76	3 1/8"	DN 100				
OSN8571-K	410	495		350	76	3 1/8"	DN 100				
OSK8581-K	470	567		360	76	3 1/8"	DN 100				
OSK8581-K	535	640		360	76	3 1/8"	DN 100				
OSN8591-K	535	640		360	76	3 1/8"	DN 100				

R717/NH₃-Verdichter

R717/NH₃ compressors

R717/NH₃ компрессоры

OSKA8551-K	315	380	1450 ... 4000	330	DN 80	DN 100	100 ↕ 50 oder/or/или 100 75 50	rechts clockwise по часовой стрелке	KS800
OSKA8561-K	359	433		340	DN 80	DN 100			
OSKA8571-K	410	495		350	DN 80	DN 100			
OSNA8571-K	410	495		350	DN 80	DN 100			
OSKA8581-K	470	567		360	DN 80	DN 100			
OSKA8591-K	535	640		360	DN 80	DN 100			
OSNA8591-K	535	640		360	DN 80	DN 100			

Erläuterungen

- ① Gewicht mit Saug- und Druckflansch und Lötbuchsen.
Druckabsperrventil (Option):
Ø 76 mm (3 1/8"): 10 kg
DN 80: 11 kg
Saugabsperrventil (Option):
DN 100: 20 kg
- ② Effektive Leistungsstufen sind von den Betriebsbedingungen abhängig.
25%: integrierte Anlaufentlastung

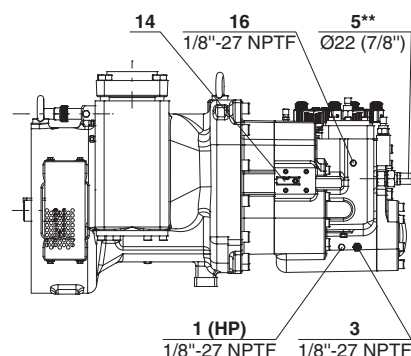
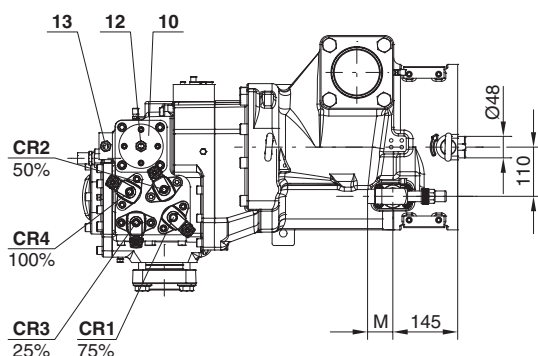
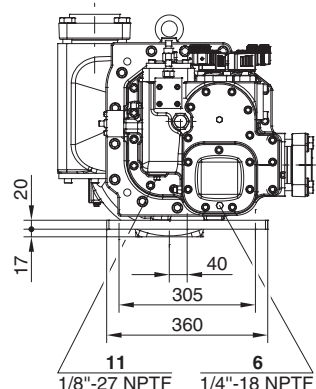
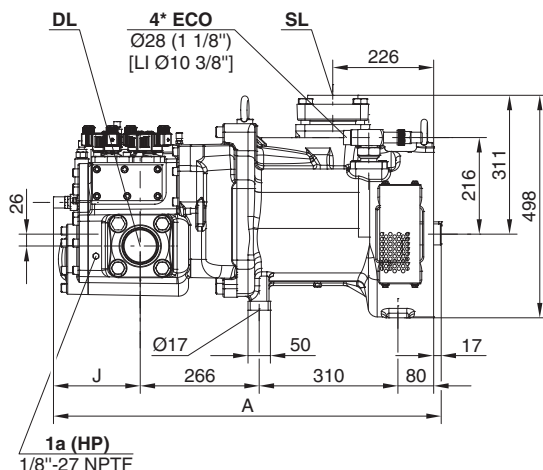
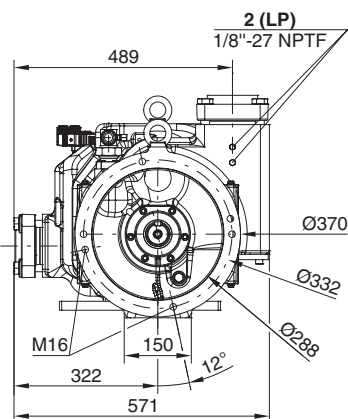
Explanations

- ① Weight including suction flange, discharge flange and brazed bushings.
Discharge shut-off valve (optional):
Ø 76 mm (3 1/8"): 10 kg
DN 80: 11 kg
Suction shut-off valve (optional):
DN 100: 20 kg
- ② Effective capacity stages are dependent upon operating conditions.
25%: integrated start unloading

Примечания

- ① Вес, включая фланцы с втулками для пайки на всасывании и нагнетании.
Запорный клапан на нагнетание (опция):
Ø 76 mm (3 1/8"): 10 кг
DN 80: 11 кг
Запорный клапан на всасывание (опция):
DN 100: 20 кг
- ② Эффективность работы ступеней регулирования производительности зависит от рабочих условий.
25%: разгруженный пуск

OS.8551/
OS.8561/
OS.8571



	A mm	J mm	M mm
OSK/OSN	867	194	56
OSKA/OSNA	901	238	86

4* OSKA85 und OSNA85:
Optionales ECO-Absperrventil: DN 32
5** OSKA85 und OSNA85:
Absperrventil: DN 20

4* OSKA85 and OSNA85:
Optional ECO shut-off valve: DN 32
5** OSKA85 and OSNA85:
Shut-off valve: DN 20

4* OSKA85 и OSNA85:
Запорный клапан ECO (опция): DN 32
5** OSKA85 и OSNA85:
Запорный клапан: DN 20

Darstellung mit optionalem ECO-Absperrventil

Drawing with optional ECO shut-off valve

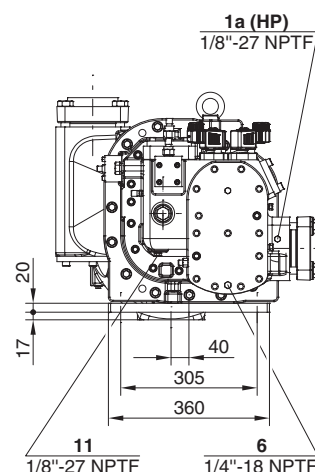
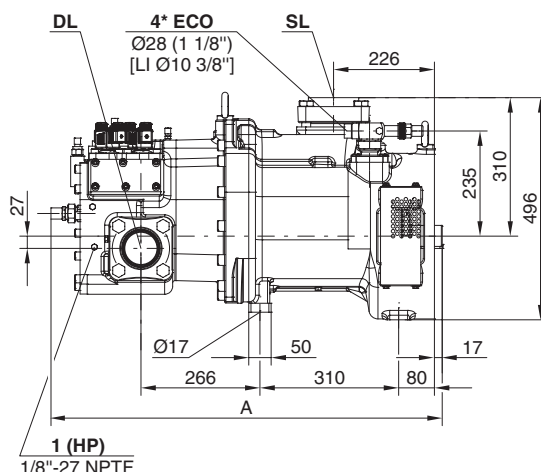
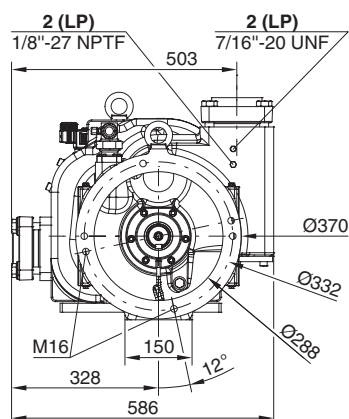
На чертеже указан запорный клапан ECO (опция).

Anschluss-Positionen siehe Seite 13

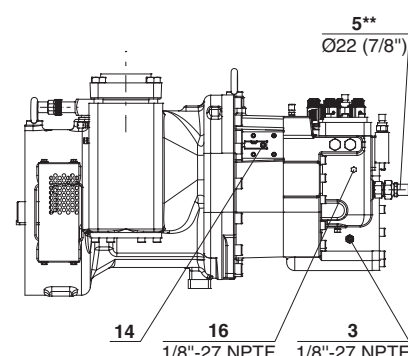
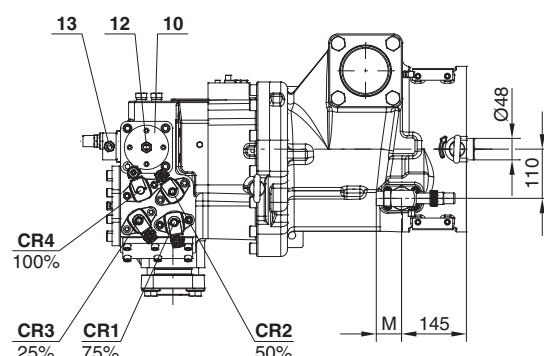
Connection positions see page 13

Расположение присоединений см. на стр. 13

OS.8581/
OS.8591



	A mm	M mm
OSK/OSN	874	56
OSKA/OSNA	877	86



Anschluss-Positionen

- 1 Hochdruck-Anschluss (HP)
- 1a Zusätzlicher Hochdruck-Anschluss (HP)
- 2 Niederdruck-Anschluss (LP)
- 3 Anschluss für Druckgas-Temperaturfühler (HP)
- 4 Anschluss für Economiser (ECO) oder Kältemittel-Einspritzung (LI) – (ECO-Absperrventil oder LI-Adapter optional)
- 5 Anschluss für Öl-Einspritzung
- 6 Ölablass (Verdichtergehäuse)
- 10 Service-Anschluss Ölfilter
- 11 Ölablass Ölfilter
- 12 Ölstopventil- /Drehrichtungs-Überwachung
- 13 Ölfilter-Überwachung
- 14 Öldurchfluss-Wächter
- 16 Druckablass (Ölfilter-Kammer)
- 4* OSKA85 und OSNA85: Optionales ECO-Absperrventil: DN 32
- 5** OSKA85 und OSNA85: Absperrventil: DN 20

Darstellung mit optionalem ECO-Absperrventil

Connection positions

- 1 High pressure connection (HP)
- 1a Additional high pressure connection (HP)
- 2 Low pressure connection (LP)
- 3 Connection for discharge gas temperature sensor (HP)
- 4 Connection for economiser (ECO) or liquid injection (LI) – (ECO shut-off valve or LI adaptor optional)
- 5 Connection for oil injection
- 6 Oil drain (compressor housing)
- 10 Service connection for oil filter
- 11 Oil drain for oil filter
- 12 Oil stop valve/rotation direction monitoring
- 13 Oil filter monitoring
- 14 Oil flow switch
- 16 Pressure relief (oil filter chamber)
- 4* OSKA85 and OSNA85: Optional ECO shut-off valve: DN 32
- 5** OSKA85 and OSNA85: Shut-off valve: DN 20

Drawing with optional ECO shut-off valve

Расположение присоединений

- 1 Присоединение высокого давления (HP)
- 1a Дополнительное присоединение высокого давления (HP)
- 2 Присоединение низкого давления (LP)
- 3 Датчик температуры нагнетания (HP)
- 4 Присоединение для экономайзера (ECO) или впрыска жидкости (LI) – (Клапан (ECO) или адаптер (LI), как опции)
- 5 Присоединение для впрыска масла
- 6 Пробка слива масла (корпус компрессора)
- 10 Масляный фильтр
- 11 Пробка слива масла из фильтра
- 12 Масляный клапан/ контроль направления вращения
- 13 Контроль масляного фильтра
- 14 Реле протока масла
- 16 Сброс давления (камера масляного фильтра)
- 4* OSKA85 и OSNA85: Запорный клапан ECO (опция): DN 32
- 5** OSKA85 и OSNA85: Запорный клапан: DN 20

На чертеже указан запорный клапан ECO (опция).